FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 186
Enu. 8

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 186 Portneuf — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} La Paroisse N.D. des Anges — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 3 — 2301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. E. Rivon — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed in mine, mill, factory, etc., as woollen mill, foundry, shop, farm, store, office, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. If any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour, or piece rate paid by the hour or piece. Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accidents or sickness. $	Cost of insurance in the year 1910. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in the year 1910 of pupils over 5 years of age at Collège, Convent, University. $	INFIRM (Specify age when defective.) Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la nature de l'établissement connu sous la ferme, la manufacture, le magasin, le bureau, etc., tels "Moulin de laine", "Fonderie", "Ferme", "Pharmacie", etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que celui de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure pour travail employé à la pièce. Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des élèves âgés de plus de 15 ans, Collège, Couvent, Université. $	INFIRMES (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé.) Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
15	16	Delisle Joseph	Rivière Jacques	M	Chef	M	Août	1876	34	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		M	M	M		42		60		334		10					Can	Can	F			
		" Rosa	"	F	Epouse	M	Fév	1882	28	Que			F	C	Cath R.	Ménagère		N															Can	Can	F			
		" Edmond	"	M	Fils	S	Mai	1911	1 mois	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																				
		" Clinton	"	M	Chef	M	Oct	1856	54	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N	M	M	M		32		60		600		20					Can	Can	F			
16	17	Lemay Alexis	"	M	Chef	M	Mai	1861	50	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N	M	M	M		32		60		600		20					Can	Can	F			
		" Delima	"	F	Epouse	M	Mai	1861	50	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																	Can	Can	F			
		" Thérèse	"	F	Fille	S	Août	1884	27	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																	Can	Can	F			
		" Rodolphe	"	M	Fils	S	Mars	1891	20	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N																	Can	Can	F			
		" Daniel	"	M	Fils	S	Juin	1893	18	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N																	Can	Can	F			
		" Addard	"	M	Fils	S	Juin	1895	16	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N																	Can	Can	F			
		" Marie Ange	"	F	Fille	S	Sept	1897	14	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																	Can	Can	F			
		" Damien	"	M	Fils	S	Janv	1901	10	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																10	Can	Can	F			
		" Laurent	"	M	Fils	S	Nov	1901	9	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																10	Can	Can	F			
17	18	Gingras Noël	"	M	Chef	M	Sept	1880	30	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N	M	M	M		32		60		468		15					Can	Can	F			
		" Marie Anna	"	F	Epouse	M	Mai	1882	27	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																	Can	Can	F			
		" Germaine	"	F	Fille	S	Avril	1907	4	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Lucienne	"	F	Fille	S	Nov	1908	2	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Elmer	"	M	Fils	S	Août	1909	1	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
18	19	Guillet Lazard	"	M	Chef	M	Déc	1874	36	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N	M	M	M		32		60	300	300		15½				10	Can	Can	F			
		" Etta	"	F	Epouse	M	Avril	1887	22	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																	Can	Can	F			
		" Marguerite	"	F	Fille	S	Sept	1907	3	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Léa	"	F	Fille	S	Sept	1909	9	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Diane	"	F	Fille	S	Oct	1910	11	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		Lavallée Alexandrine	"	Veuve	Mère	S	Juillet	1903	11	"			F	C	Cath R.	Ancun		N																	Can	Can	F			
19	20	Paré Hermenegild	"	M	Chef	M	Mars	1866	45	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N	M	M	M		15		60		300		12½					Can	Can	F			
		" Emilie	"	F	Epouse	M	Juin	1870	41	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																	Can	Can	F			
		" Albert	"	M	Fils	S	Mai	1892	18	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N																						
		" Ernest	"	M	Fils	S	Août	1899	11	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																10	Can	Can	F			
		" Jean	"	M	Fils	S	Juin	1902	8	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" René	"	M	Fils	S	Août	1904	6	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Germaine	"	F	Fille	S	Août	1907	3	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Jérome	"	F	Fille	S	Juillet	1908	2	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Joseph	"	M	Fils	S	Déc	1911	5 mois	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
20	21	Roger Osmir	"	M	Chef	M	Mars	1876	39	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N	M	M	M		42		312				12½					Can	Can	F			
		" Matilda	"	F	Epouse	M	Janv	1879	30	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																	Can	Can	F			
		" Lucie	"	F	Mère	V	Déc	1843	67	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Daniel	"	M	Fils	S	Mai	1906	5	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Rose	"	F	Fille	S	Janv	1909	2	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Ephrem	"	M	Fils	S	Juillet	1910	1	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
21	22	Drapeau Arthur	"	M	Chef	M	Janv	1870	41	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N	M	M	M		45		60	96	150		12½					Can	Can	F			
		" Elise	"	F	Epouse	M	Avril	1882	27	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Antonio	"	M	Fils	S	Juillet	1903	7	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		Crampé Léandre	"	F	Belle-sœur	V	Avril	1898	13	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
22	23	Dubois François	"	M	Chef	M		1837	74	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N	M	M	M																			
		" Angèle	"	F	Epouse	M	Mai	1841	70	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Sabidan	"	M	Fils	M	Mars	1887	24	Que			F	C	Cath R.	Cultivateur		N	M	M	M		52		60		150		10					Can	Can	F			
		" Bridget	"	F	Brue	M	Déc	1890	21	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" Anna	"	F	Nièce	S	Juillet	1909	1	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						
		" George	"	M	Fils	S	Juillet	1899	11	Que			F	C	Cath R.	Ancun		N																						